

**Eiropas Savienības Iestāžu tulkošanas centra ieņēmumu un izdevumu pārskats
par 2007. finanšu gadu — budžeta grozījumi Nr. 2**

(2008/3/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

IEŅĒMUMI

Sadaļa Nodaļa	Pozīcija	Budžets 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
1	AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI			
1 0	AĢENTŪRU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI	32 708 250	3 670 000	36 378 250
	1. sadaļa – Kopā	32 708 250	3 670 000	36 378 250
2	KOMISIJAS SUBSĪDIJA			
	2. sadaļa – Kopā	p.m.		p.m.
3	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA			
	3. sadaļa – Kopā	1 588 750		1 588 750
4	CITI IEŅĒMUMI			
	4. sadaļa – Kopā	450 000		450 000
5	PIEEJAMĀIS ATLIKUMS NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA			
	5. sadaļa – Kopā	16 994 002		16 994 002
6	ATMAKSAS KLIENTIEM			
	6. sadaļa – Kopā	– 9 295 414		– 9 295 414
	KOPSUMMA	42 445 588	3 670 000	46 115 588

Pants Postenis	Pozīcija	Budžets 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
1 0 0 <i>Aģentūru un struktūru maksājumi</i> 1 0 0 3 1 0 0 6 1 0 1 1 0 1 5 1 0 2 1 0 2 8 1 0 2 9 				

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

1. SADAĻA

AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI

1 0. NODAĻA — AĢENTŪRU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI

1 0 0 *Aģentūru un struktūru maksājumi**Piezīmes*

Padomes 1994. gada 28. novembra Regula (EK) Nr. 2965/94, ar ko izveido Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centru (OV L 314, 7.12.1994., 1. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1645/2003 (OV L 245, 29.9.2003., 13. lpp.), un jo īpaši tās 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts.

1 0 0 3 Eiropas Zāļu aģentūra

Budžets 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
3 302 000	– 1 000 000	2 302 000

1 0 0 6 ITSB preču zīmes un dizainparaugi

Budžets 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
19 865 000	4 810 000	24 675 000

1 0 1

1 0 1 5 Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde

Budžets 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
760 000	– 140 000	620 000

1 0 2

1 0 2 8 Eiropas Aizsardzības aģentūra

Budžets 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
	p.m.	p.m.

1 0 2 9 Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra

Budžets 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
	p.m.	p.m.

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

IZDEVUMI

Sadaļa Nodaļa	Pozīcija	Aropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
1	DARBINIEKI			
1 1	DARBINIEKI DIENESTA ATTIECĪBĀS	17 113 800	485 000	17 598 800
1 4	SOCIĀLĀ UN MEDICĪNAS INFRAKSTRUKTŪRA	185 000	20 000	205 000
	1. sadaļa – Kopā	17 539 800	505 000	18 044 800
2	ĒKAS, INVENTĀRS UN CITI DARBĪBAS IZDEVUMI			
2 1	DATU APSTRĀDE	2 665 000	150 000	2 815 000
2 3	ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI	339 000	33 000	372 000
2 7	INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, VEIDOŠANA UN IZPLATĪŠANA	27 500		27 500
	2. sadaļa – Kopā	6 000 000	183 000	6 183 000
3	DARBĪBAS IZDEVUMI			
3 0	ĀRŠTATA TULKOŠANAS PAKALPOJUMI	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	3. sadaļa – Kopā	9 811 200	2 982 000	12 793 200
10	REZERVES			
	10. sadaļa – Kopā	9 094 588		9 094 588
	KOPSUMMA	42 445 588	3 670 000	46 115 588

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

1. SADAĻA

DARBINIEKI

1 1. NODAĻA — DARBINIEKI DIENESTA ATTIECĪBĀS

1 4. NODAĻA — SOCIĀLĀ UN MEDICĪNAS INFRAKSTRUKTŪRA

Pants Postenis	Pozīcija	Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
	1 1. NODAĻA			
1 1 0	Darbinieki dienesta attiecībās			
1 1 0 1	Piemaksas par ģimeni	750 000	120 000	870 000
1 1 0 2	Piemaksas par uzturēšanos ārzemēs un ekspatriāciju	1 560 000	180 000	1 740 000
	1 1 0. pants – Kopā	14 370 000	300 000	14 670 000
1 1 1	Līgumdarbinieki un vietējie darbinieki			
1 1 1 0	Līgumdarbinieki	880 000	80 000	960 000
	1 1 1. pants – Kopā	1 341 500	80 000	1 421 500
1 1 7	Papildu pakalpojumi			
1 1 7 5	Aģentūras personāls	35 000	15 000	50 000
	1 1 7. pants – Kopā	35 000	15 000	50 000
1 1 8	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā un pārcelšanu citā darbā			
1 1 8 0	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā	40 000	90 000	130 000
	1 1 8. pants – Kopā	313 000	90 000	403 000
	1 1. NODAĻA – KOPĀ	17 113 800	485 000	17 598 800
	1 4. NODAĻA			
1 4 2	Citi izdevumi			
1 4 2 0	Citi izdevumi	96 000		96 000
1 4 2 1	Sabiedriskās attiecības	2 000	20 000	22 000
	1 4 2. pants – Kopā	98 000	20 000	118 000
	1 4. NODAĻA – KOPĀ	185 000	20 000	205 000
	1. sadaļa – Kopā	17 539 800	505 000	18 044 800

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

1. SADAĻA

DARBINIEKI

1.1. NODAĻA — DARBINIEKI DIENESTA ATTIECĪBĀS

1.1.0 *Darbinieki dienesta attiecībās*

1.1.0.1 Piemaksas par ģimeni

Apropiācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
750 000	120 000	870 000

Piezīmes

Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumi, un jo īpaši to 62., 67. un 68. pants un VII pielikuma I iedaļa.

Šī apropiācija paredzēta, lai segtu pastāvīgo amatpersonu un pagaidu darbinieku apgādnieka, apgādājama bērna un izglītības piemaksas.

1.1.0.2 Piemaksas par uzturēšanos ārzemēs un ekspatriāciju

Apropiācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
1 560 000	180 000	1 740 000

Piezīmes

Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumi, un jo īpaši to 62. un 69. pants un VII pielikuma 4. pants.

Šī apropiācija paredzēta, lai segtu pastāvīgo amatpersonu un pagaidu darbinieku apgādnieka, apgādājama bērna un izglītības piemaksas.

1.1.1 *Līgumdarbinieki un vietējie darbinieki*

1.1.1.0 Līgumdarbinieki

Apropiācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
880 000	80 000	960 000

Piezīmes

Eiropas Kopienų pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, un jo īpaši tās 3. pants un III sadaļa.

Šī apropiācija paredzēta, lai segtu palīgdarbinieku atalgojumu (ieskaitot virsstundas) un darba devēja sociālās apdrošināšanas iemaksas par palīgdarbiniekiem.

1.1.7 *Papildu pakalpojumi*

1.1.7.5 Aģentūras personāls

Apropiācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
35 000	15 000	50 000

Piezīmes

Šī apropiācija paredzēta, lai segtu aģentūras personāla pakalpojumu izmantošanu.

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

1 1. NODAĻA — DARBINIEKI DIENESTA ATTIECĪBĀS (*turpinājums*)**1 1 8 Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā un pārcelšanu citā darbā****1 1 8 0** Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
40 000	90 000	130 000

Piezīmes

Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumi, un jo īpaši to 27. līdz 31. pants un 33. pants.

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā.

1 4. NODAĻA — SOCIĀLĀ UN MEDICĪNAS INFRAKSTRUKTŪRA**1 4 2 Citi izdevumi****1 4 2 0** Citi izdevumi

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
96 000		96 000

Piezīmes

Iemaksas Sociālo aktivitāšu komitejā.

1 4 2 1 Sabiedriskās attiecības

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
2 000	20 000	22 000

Piezīmes

Šī apropriācija ir paredzēta, lai sekmētu un finansētu visas iniciatīvas, kas vērstas uz sabiedrisko attiecību veicināšanu dažādu tautību darbinieku starpā, citus darbinieku izdevumus un subsīdijas, kā arī amata pienākumu veikšanas izmaksas.

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IENĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

2. SADAĻA

ĒKAS, INVENTĀRS UN CITI DARBĪBAS IZDEVUMI

2 1. NODAĻA — DATU APSTRĀDE

2 1 2

2 1 2 0 Pakalpojumi, ko sniedz datorspeciālisti

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
800 000	150 000	950 000

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu ārējo apkalpojošo darbinieku (operatoru, administratoru, sistēmas inženieru u. c.) izmaksas.

2 3. NODAĻA — ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI

2 3 5 *Citi darbības izdevumi*

2 3 5 9 Citi izdevumi

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
2 500		2 500

Piezīmes

Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus darbības izdevumus, kas nav īpaši paredzēti.

2 3 9 *Starpiestāžu pakalpojumi*

2 3 9 1 Tulkošana mutvārdos

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
68 000	18 000	86 000

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar tulkošanas mutvārdos pakalpojumiem, par kuriem iestādes, jo īpaši Komisija, nosūta rēķinu.

2 3 9 3 Publikācijas

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
40 000	15 000	55 000

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu galvenokārt Tulkošanas centra budžeta un citu ziņojumu publicēšanas izmaksas.

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

2 7. NODAĻA — INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, VEIDOŠANA UN IZPLATĪŠANA**2 7 0 Ierobežotas konsultācijas, pētījumi un aptaujas****2 7 0 0 Ierobežotas konsultācijas, pētījumi un aptaujas**

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
27 500		27 500

Piezīmes

Šī apropriācija ir paredzēta, lai varētu pieaicināt kvalificētus ekspertus konsultāciju, pētījumu un apsekojumu veikšanai administratīvās jomās, proti, novērtējuma ziņojumiem un maksājumiem ārējam konsultantam.

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

3. SADALA

DARBĪBAS IZDEVUMI

30. NODAĻA — ĀRŠTATA TULKOŠANAS PAKALPOJUMI

Pants Postenis	Pozīcija	Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
3 0 0 3 0 0 0	3 0. NODAĻA			
	Ārštata tulkošanas pakalpojumi	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	3 0 0. pants – Kopā	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	3 0. NODAĻA – KOPĀ	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	3. sadaļa – Kopā	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	KOPSUMMA	42 445 588	3 670 000	46 115 588

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS

3. SADAĻA

DARBĪBAS IZDEVUMI

3 0. NODAĻA — ĀRŠTATA TULKOŠANAS PAKALPOJUMI

3 0 0 *Ārštata tulkošanas pakalpojumi*

3 0 0 0 Ārštata tulkošanas pakalpojumi

Apropriācijas 2007	Ar ko groza budžetu Nr. 2	Jaunā summa
9 811 200	2 982 000	12 793 200

Piezīmes

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izdevumus par ārštata tulkotāju pakalpojumiem un par ārpus nosūtītajiem mašīnrakstīšanas un datu ievadišanas darbiem.

